



妇科诊疗室

A Gynecologist's Second Opinion
The Questions And Answers You Need To Take Control Of Your Health

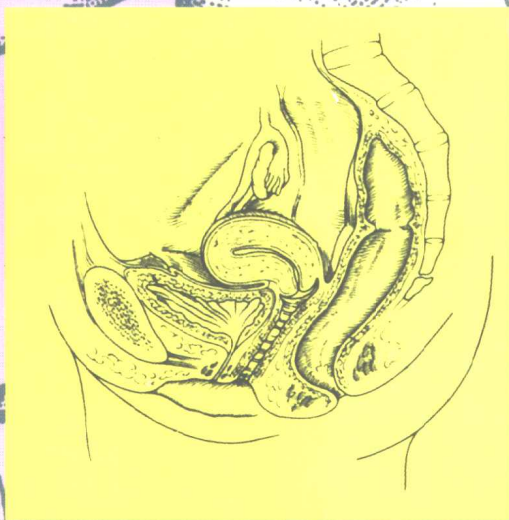
子宫到底有什么？怎么决定要不要开刀？

哪些因素会影响月经？怎么治疗痛经？

宫外孕是什么病？宫外孕为什么会危及生命？

骨盆疼痛了几个月，怎么找出原因？

阅读本书，能让你对于各种妇科疾病有更深入的了解，让你在有任何疑问时，随时就可以从书中找到答案。当你了解自己的身体时，才能随时随地照顾自己。而有了充分的知识，才能让你在健康上有问题时，做出明智的选择，找出最适合你的治疗方式。本书，就是你的第二位妇科医生。



张嘉倩译

吴香达医师 审阅

by William H. Parker, M.D. with Katharine Parker
contributions by Ingrid Averbach, M.D. and Jennifer L. Lerman, M.D.

 湖南科学技术出版社

A Gynecologist's Second Opinion

——The Questions And Answers You Need
to Take Charge of Your Health

作 者/威廉·派克医师
英格丽·洛蒂医师

瑞秋·派克女士
艾咪·罗森曼医师

译 者/张嘉倩

审校者/吴香达医师

湖南科学技术出版社

妇科诊疗室

著 者：威廉·派克

译 者：张嘉倩

审 阅：吴香达

责任编辑：孙桂均

出版发行：湖南科学技术出版社

社 址：长沙市展览馆路 66 号

<http://www.hnstp.com>

邮购联系：本社直销科 0731-4441720

印 刷：湖南省新华印刷二厂

(印装质量问题请直接与本厂联系)

厂 址：邵阳市东大路

邮 编：422001

出版日期：2000 年 11 月第 1 版第 1 次

开 本：850mm×1168mm 1/32

印 张：10.25

字 数：248000

印 数：1~5060

书 号：ISBN 7-5357-3103-1/R·655

定 价：25.80 元

(版权所有·翻印必究)

原著书名/A Gynecologist's Second Opinion — The Questions and
Answers You Need to Take Charge of Your Health

by William H. Parker with Rachel L. Parker; contributions by Ingrid
A. Rodi and Amy E. Rosenman

Copyright © 1996 by William H. Parker and Rachel L. Parker

Line illustrations by Peggy Firth, medical illustrator

Published by arrangement with Dutton Plume, a division of Penguin
Putnam INC.

All right reserved.

湖南科学技术出版社通过上海版权代理公司获得本书中文简体版中
国大陆地区独家出版发行权。

版权登记号：18-2000-033

版权所有 侵权必究

我把《妇科诊疗室》放在书架上最随手可得的地方，随时参阅。关心自身健康的女性，绝对少不了这本书。

— Nancy L. Snyderman, M. D.

ABC新闻医学记者

派克医师从妇科医生的角度，说明女性生殖系统常见问题的处理方式，全书深入浅出，令人激赏。

— Susan M. Love, M. D.

Revlon/UCLA乳腺癌研究中心主任

《乳癌手册》(*Dr. Susan Love's Breast Book*)作者

派克医师以浅显的文字，温馨的笔调，鼓励女性为自己所面对的妇科问题，寻找最佳的解决办法。本书的问世实为女性的福音。

— Janine O'leary Cobb

《了解更年期》(*Understanding Menopause*)作者

《挚友》(*A Friend Indeed*)杂志创办人、编辑



前 言

你会翻开这本书，或许表示你自己或你关心的人，正面临妇科上的疾病。在我从医多年的经验里，接触过许多女性患者，而我往往并不是她们所看过的第一位医生。我一直把自己医生的角色，定位在教育病人。我会将每一位女性患者的病情，做最详尽的分析与说明，尽量回答她们的问题，解除她们的疑虑，并且让病人自己决定最好的治疗方式。

我提笔写这本书，是因为一种遗憾。多年来，我始终找不到一本针对常见女性疾病、内容深入、富有感情、又清楚易懂的书。有些书采取百科全书的编排方式，罗列各种女性疾病，但每一种却又只是蜻蜓点水般带过；有些书则只专注于一个主题（通常是子宫切除术），对于一些复杂常见的妇科问题毫无著墨；有些书则是缺乏对于不同疗法利弊的仔细分析，无助于女性做出正确选择，甚至提供错误的信息。还有些书则好像把医学上的问题视为次要，只想达到宣扬个人理念的目的。

要想获得最好的医疗照顾，你必须对于自己身体的运作，以及生病的部位，有相当程度的了解。《妇科诊疗室》这本书的目的就在这里。本书以问答的方式，针对常见的妇科疾病，做清楚的说明，并且提供目前医学界对该疾病病因的最新见解及治疗方法。每一种疾病，都有不同治疗方法的说明，包括某些可以不需治疗的症状、药物治疗方法、手术治疗方法等。另外，我们也讨论了医学界目前针对该种疾病所做的研究，及未来可能出现的新



疗法。《妇科诊疗室》书中，有许多女性患者的真实故事，突显医学知识其实是与活生生的人有关，也让读者体会治疗的过程。

长久以来，医学界对于女性疾病的照护、治疗、研究，经常受到质疑。然而，许多医生的想法、使用药物的方式，已经有很大改变。过去，轻率决定做子宫切除术，被视为是理所当然的事，现在则不然。子宫和卵巢也不再像过去一样，在生完孩子后，就被当作一无是处的器官。医学知识突飞猛进，各种手术与设备日新月异，医生治疗疾病的态度也在改变。我是一位妇科医生，也是圣塔莫尼卡—加州大学洛杉矶分校（Santa Monica - UCLA）医学中心妇产科主任及 UCLA 医学院妇产科临床教授，我希望提供读者的，是最佳的医学知识。本书中提到的新手术，正是我过去 10 年在休士顿激光中心与美国妇科腹腔镜医师协会所教授的。我也是《妇产科》（*Obstetrics and Gynecology*）及《美国妇科腹腔镜医师协会期刊》（*Journal of the American Association of Gynecologic Laparoscopists*）两本国际医学期刊的审定人，而我自己也在各大医学期刊中发表研究论文。这些经验，都使我能接触到最新的妇科疾病疗法。

《妇科诊疗室》这本书，并不能代替医生，但却能让你在不受时间限制或外在压力的环境下，学习并了解有关自己身体疾病的知识。读完本书，能让你在看诊前，就清楚自己想问医生什么问题。这本书或许能让你鼓起勇气去看医生，或者让你在看完医生后，还能更了解自己的病情。要想获得最佳的医疗照顾，你必须要有智慧，有好奇心，还要有怀疑的精神。任何面对严重健康问题的人，都不应该只看一位医生。《妇科诊疗室》能帮你找出答案，获得高品质医疗的另一位医生。希望本书能成为一本有用的参考书。祝你健康！

妇科 诊 疗 室

目 录

第一章	预防胜于治疗	1
第二章	如果你有子宫肌瘤	19
	子宫肌瘤会造成疼痛或压迫吗？	
	子宫肌瘤增大表示有癌症吗？	
	子宫肌瘤的治疗	
	子宫肌瘤要开刀吗？	
	子宫肌瘤的开刀类型	
	子宫肌瘤需要做子宫切除术吗？	
	子宫腺肌症	
第三章	月经的问题	54
	什么样的出血算不正常？	
	荷尔蒙的问题	
	压力会影响月经吗？	
	体重对月经有影响吗？	
	月经失调如何治疗？	
	更年期的出血	
	更年期前后与更年期，会有哪些出血问题？	

息肉、子宫肌瘤、增生与癌症

什么是子宫镜检查？

什么是子宫内膜切除术？

出血问题与怀孕

子宫外孕如何治疗？

月经疼痛

痛经的原因是什么？

治疗痛经的最好方法是什么？

第四章 如果你有卵巢囊肿 91

良性卵巢囊肿可能变成恶性吗？

卵巢囊肿的治疗

腹腔镜手术可以用来治疗卵巢囊肿吗？

第五章 如果你有膀胱问题或脱垂 112

什么是尿失禁？

尿失禁的治疗

运动能治好尿失禁吗？

尿失禁有药可治吗？

尿失禁可以用手术治疗吗？

脱垂

第六章 子宫内膜异位 146

什么是子宫内膜异位？

如何诊断子宫内膜异位？

子宫内膜异位的治疗

有药物治疗子宫内膜异位吗？

开刀可以治疗子宫内膜异位吗？

第七章 如果你有骨盆腔疼痛 168

为什么会有急性骨盆腔疼痛？

	如何找出慢性骨盆腔疼痛的原因?	
	骨盆腔疼痛的治疗	
第八章	及早发现卵巢癌	194
	卵巢癌的危险因子	
	能降低卵巢癌风险的因素	
	卵巢癌的诊断	
	医生检查时, 如果发现卵巢有异常, 下一步该做什么?	
	卵巢癌的治疗	
	如果发现是卵巢癌, 应该选择哪种手术?	
	卵巢癌的治愈率有多高?	
第九章	子宫颈抹片检查结果异常、人类乳突瘤病毒、子宫颈发育异常、子宫颈癌	219
	治疗方法	
	子宫颈发育异常的治疗	
	子宫颈癌	
第十章	子宫出血、癌前症状、子宫癌	241
	子宫癌会有哪些症状?	
	子宫癌的治疗	
	如果发现患有子宫癌, 该怎么办?	
第十一章	子宫切除术	260
	子宫切除术的种类	
	子宫切除术的风险	
	做子宫切除术时, 应不应该将卵巢一起切除?	
	子宫切除术会影响性生活吗?	
	子宫切除术的好处	
	子宫切除术有助于减轻妇科症状吗?	
	要问医生的问题	



第十二章 面对手术 288

手术前的决定

在医院

复原过程

怎样才能得到妥善的照顾

名词索引 309

第一章

预防胜于治疗

人体的复杂令人赞叹。而女性随着每月的荷尔蒙分泌、怀孕、分娩而产生的改变，更突显女性身体的精巧设计。例如，女性在排卵期前后，体内荷尔蒙的改变会增强性欲，排卵期是最适合受孕的时候，在最佳时机增强性欲，成功怀孕的几率自然随之增大。此外，子宫颈平日会分泌浓稠的粘液，阻碍精子进入子宫，但在排卵时，粘液会变成稀薄的水状，使精子容易进入。

对于女性身体功能的研究和认识，其实是最近一百多年来才开始的事。18世纪的医学图片，把女性的骨盆腔构造，画得跟农场动物的骨盆腔器官几乎没有两样。这些解剖学家的无知是可以理解的，因为当时的教会律法不准人体解剖。就这样，医学界花了很多年的时间，研究错误的东西。

在20世纪之前，没有人知道女性身体有分泌荷尔蒙这回事。月经被认为是“输卵管神经”（我们现在知道根本没有这种东西）受到刺激。女性会有月经出血，是因为女性的血比男性多，而且多到用不完。少女开始有月经后，被认为容易虚弱、昏睡、生病。至于两种女性荷尔蒙——雌激素与黄体酮——以及引起月经的荷尔蒙变化，一直到1920年才发现。

在1890年，子宫被视为是女性身体的控制中心，透过神经连接控制其他器官。与心脏、肺、肝、肠有关的症状，都源自于子宫方面的疾病。子宫生病的原因之一，是看了太多言情小说，导致邪恶的自慰行为，进而造成子宫疾病与经期不规则。

卵巢则被视为是影响女性情绪的主因，精神失常也被认为是

卵巢生病造成。病人常因不同的情绪问题，如暴饮暴食或性欲过盛，而进行卵巢切除。切除生病的卵巢后，似乎可以让女性“变好”：变得更守礼、勤奋、干净。

当时的医生无法诊断真正的妇科疾病，其实不足为奇，因为当时几乎完全不做骨盆腔检查，以避免医生或病人尴尬。医生往往只凭传话人所描述的病情症状来诊断。如果医生觉得非做检查不可，女病人也是包得密不透风，医生什么也看不到。可想而知，女性对于自身病痛或身体状况的感觉，也很少会受重视。

尽管医学研究有时似乎慢得让人心急，但对于女性生殖系统的了解，还是一点一滴地累积起来了。每往前一步，就能解决更多的问题，治疗更多的疾病。

英国哲学家培根在 1597 年曾说过：“知识就是力量”。这句话用来形容女性健康，是再适当不过了。了解自己的身体，能让你无论在健康或生病时，都更能照顾好自己。预防总是胜于治疗，但若你已经有了健康上的问题，想找好医生，接受适当治疗，也都需要做决定。有了充分的知识，才能做出明智的决定。本章将介绍正常女性的生殖系统外观、运作方式、以及医生如何做检查。了解身体的正常运作方式，有助于你妥善运用医疗服务，并采取适当的预防保健措施。

子宫长得什么样？

女性的生殖器官中，体积最大的就是子宫，约等于一个小西洋梨。子宫的形状也像个倒着放的西洋梨，位于骨盆腔中央、膀胱和直肠之间，下方的子宫颈（子宫的开口）与阴道连接（见图 1.1）。子宫是粉红色的，跟你嘴唇内面的颜色很像。大多数女性从影片或照片中看到自己的子宫、输卵管与卵巢时，都很讶异原来这些器官这么漂亮。

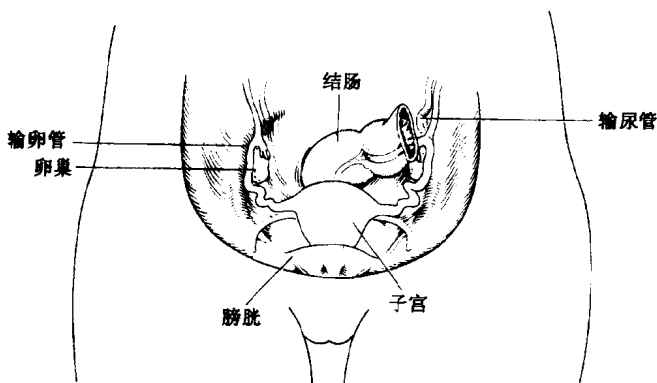


图 1.1 子宫、输卵管及卵巢的位置

子宫如何运作？

子宫主要的功能是提供胎儿生长的地方。子宫能从正常大小扩大到可以容纳足月的胎儿，实在很了不起。子宫主要由能延伸的肌肉所组成。事实上，在怀孕期间，子宫并不会长出新的肌肉细胞，而是完全靠既有的细胞扩大延伸。子宫的肌肉也能收缩，因此能在分娩时，将婴儿推出体外。

自然界许多生物都只有在交配季节才有繁殖力与经期，但女性却每个月都有几天有生殖力。子宫的内层（子宫内膜），是提供受精卵附着与成长的地方。子宫内膜是由并排的长形细胞组成，颜色比子宫壁肌肉来得更深、更红，这主要是这些细胞上布满了许多血管，以便提供胎盘与胚胎所需的养分。在卵巢所分泌的荷尔蒙控制之下，这些细胞会以同样的速度同时生长。如果女性没有怀孕，所有细胞会死去，并同时剥落，也就成了女性每月几天的月经来潮。

子宫颈长得什么样？

子宫进入阴道上方的部分叫子宫颈（见图 1.2）。在做盆腔检查时，医生会把一个鸭嘴状的检查器放进阴道，检查子宫颈。粉红色的子宫颈，形状像个突起的甜麦圈，摸起来很结实，只要轻压就会移动。子宫颈的中央有一个小开口，称为子宫颈口，也是子宫的入口。

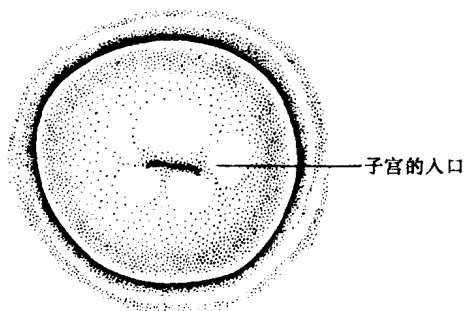


图 1.2 子宫颈

子宫颈虽然是子宫的一部分，但其功能与会产生状况和疾病，都与子宫不同。譬如说，人类乳突瘤病毒（HPV，见第九章）会造成子宫颈癌，却不会影响子宫其他部分；抹片检查是及早发现子宫颈癌的有效方法，却无法查出子宫癌。因此，虽然子宫颈与子宫相连，却应视为生殖系统中两个不同的部分。

子宫颈如何运作？

子宫颈是子宫的开口，内有会分泌粘液的细胞。平时所分泌的粘液非常粘稠，以防止细菌或精子进入子宫，但到了卵子快准备脱离卵巢（排卵）时，荷尔蒙的改变会使得粘液连续几天变成稀薄的水状。这层稀薄的粘液仍有防止感染的效果，但却能让精

子进入子宫。排卵后的一两天内，粘液会再度转为粘稠，阻碍精子进入。这么精准的时机安排，能让精子只能在卵子准备好受精时，才有机会接近卵子。

输卵管长得什么样？

输卵管是柔软、充满弹性的粉红色管状组织，从子宫上方往外延伸，连接子宫两旁的卵巢（见图 1.3）。输卵管在靠近卵巢的地方有开口，卵巢排卵时，输卵管会以羽毛般的短小触手将卵子抓起。整根输卵管都有一层薄薄的柔软组织与子宫松松地相连，因此管子可以前后摆动。

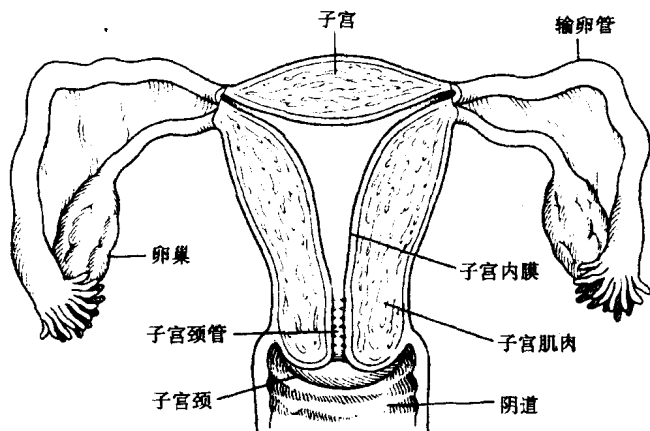


图 1.3 生殖系统

输卵管如何运作？

输卵管能自由摆动是一项必要的设计。排卵时卵巢释放出卵子，连接输卵管与卵巢部分的肌肉会将输卵管拉向卵巢，然后输卵管会将羽毛状的触手盖在卵巢上，以便抓住卵子。从影片上看

到输卵管移向卵巢的样子，会觉得很不可思议。

抓住卵子后，卵子便展开了前往子宫的旅程。输卵管内壁的细胞，有纤毛般的延伸物，不断将卵子往前推动。卵子在输卵管中受精，然后再由输卵管细胞继续将受精卵推向子宫。这趟卵子到子宫的旅程，大约需要 6 天。

卵巢长得什么样？

卵巢是两团像核桃大小的灰白色组织，分别位于子宫两侧，离子宫上方约 2.5 厘米。小女孩和少女时期的卵巢表面很平滑，但有了月经后，卵巢会发生一连串的变化，而卵巢外观也会随之改变。

排卵前，可以透过卵巢表面清楚看到，成长中的卵子周围形成了少量的透明液体（约 1.3 厘米）。这些液体与产生荷尔蒙的细胞及卵子合称为滤泡。在排卵时，卵巢的表面会裂开，液体流出的力量会将卵子带出。卵巢表面的细胞很快就能愈合，留下的黄色细胞囊袋称为黄体。黄体会分泌称为黄体素的荷尔蒙，直到成长的胎盘能自行分泌为止。如果没有怀孕，那么在月经结束后不久，黄体就会消失。长久下来，卵巢的表面会变得坑坑洞洞、凹凸不平，这就是排卵与排卵后的愈合所造成的。更年期后，每个月形成滤泡与排卵的过程会停止。卵巢会逐渐萎缩成杏仁般大小，颜色也会转为苍白。

卵巢如何运作？

正常的月经周期开始时，位于大脑底部的脑下垂体会分泌一种荷尔蒙到血液当中，称为滤泡生长激素（FSH）。当 FSH 到达卵巢，会刺激一个卵子与该卵子周围的细胞（滤泡）生长。然后滤泡细胞便会开始分泌雌激素，也就是主要的女性荷尔蒙。

在周期的中间，脑下垂体会分泌黄体化激素（LH）。LH 会